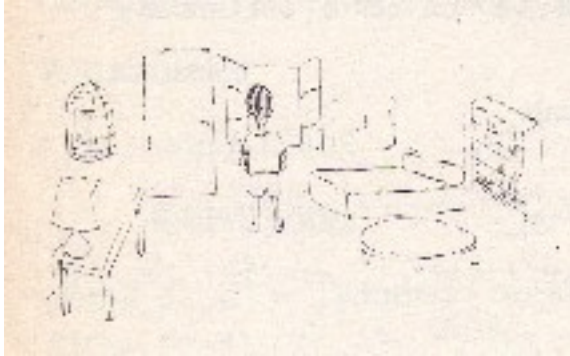
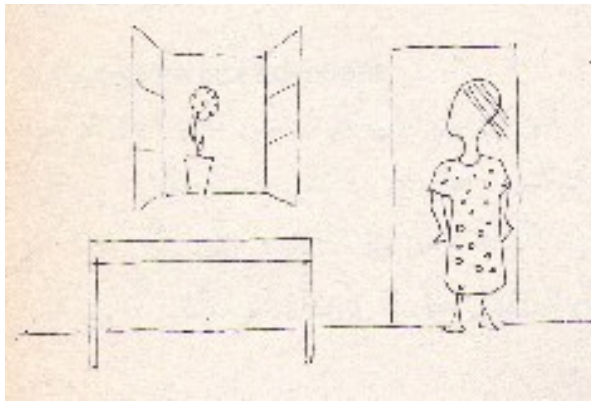


第10課 二人の部屋

الدَّرْسُ العَاشِرُ



هَذِهِ غُرْفَةٌ نَذِيرٍ . نَذِيرٌ وَاقِفٌ أَمَامَ النَّافِذَةِ .  
 قُرْبَ الْبَابِ مَائِدَةٌ . عَلَى الْمَائِدَةِ مِصْبَاحٌ .  
 عَلَى الْحَائِطِ فَوْقَ الْمَائِدَةِ قَفْصٌ . هَلْ فِي  
 الْقَفْصِ طَائِرٌ ؟ لَا ، مَا فِي الْقَفْصِ طَائِرٌ .



هَذِهِ غُرْفَةُ زَيْنَبَ .  
 زَيْنَبُ وَاقِفَةٌ أَمَامَ بَابِ غُرْفَتِهَا .  
 عَلَى النَّافِذَةِ زَهْرَةٌ فِي إِنَاءٍ .  
 تَحْتَ النَّافِذَةِ مَائِدَةٌ .  
 لَا شَيْءَ عَلَى الْمَائِدَةِ .

نَذِيرٌ لَهُ قَفْصٌ ، وَزَيْنَبُ لَهَا زَهْرَةٌ .

غُرْفَةُ نَذِيرٍ مَا فِيهَا زَهْرَةٌ ، وَغُرْفَةُ زَيْنَبَ مَا فِيهَا قَفْصٌ .

< 単語 >

غُرْفَةٌ      部屋

وَاقِفٌ      立っている

نَافِذَةٌ      窓

بَابٌ      ドア

مِصْبَاحٌ      電灯

حَائِطٌ      壁、塀

فَوْقَ      ーの上方に  
قَفْصِ      鳥かご  
مَا          ーではない

إِنَاءٍ      容器  
تَحْتِ      ーの下に  
شَيْءٍ      物

<和訳>

ここはナジールの部屋です。ナジールは窓の前に立っています。ドアのそばにはテーブルがあります。テーブルの上には電気スタンドがあります。  
テーブルの上方の壁には鳥かごがあります。鳥かごの中に鳥はいますか？ いいえ、鳥かごの中に鳥はいません。

ここはザイナブの部屋です。  
ザイナブは彼女の部屋のドアの前に立っています。  
窓の上には、花瓶の中に1輪の花があります。  
窓の下にはテーブルがあります。  
そのテーブルの上には何もありません。

ナジールは鳥かごを持っていて、ザイナブは花を持っています。  
ナジールの部屋はその中に花がなく、ザイナブの部屋はその中に鳥かごがありません。

<文法>

◆1 否定文

\* 「前置詞＋名詞」で構成された属詞が、主語に先行している名詞文を考えてみましょう。

(例) فِي الْقَفْصِ طَائِرٌ その鳥かごの中に鳥が1羽います。

\* 既に第7課で学んだように、この種の文を否定文に変える時には、文頭に لَيْسَ を加えます。

(例) لَيْسَ فِي الْقَفْصِ طَائِرٌ その鳥かごの中に鳥はいません。

\* これと同様に、文頭に否定詞の مَا (疑問代名詞の مَا と混同しないように注意してください) を加えても否定文が作れます。

(例) مَا فِي الْقَفْصِ طَائِرٌ その鳥かごの中に鳥はいません。

\* また、文頭に否定詞の لَا を加える方法もあります。ただし、この場合、主語は属詞の前に来て対格に置かれ、冠詞もタンウィーンもとりません。この لَا は《絶対否定の لَا》と呼ばれ、前の2つの否定表現と比べて、原則的により強い否定を表します。

(例) لَا طَائِرٌ فِي الْقَفْصِ その鳥かごの中に鳥は1羽もいません。

## ◆ 2 名詞文(6)

\*既に第6課で学んだように、アラビア語ではたとえば「ナジールは鳥かごを持っている」と言う場合、「ナジールに鳥かごは属している」という表現をとります。

(例) **لِنَذِيرٍ قَفَصٌ** ナジールは鳥かごを持っています。

\*この例文で「ナジール」を強調したい時は、次のように表現することもできます。

(例) **قَفَصٌ لَهُ نَذِيرٌ** ナジール、彼は鳥かごを持っています。

つまり、最初に強調したい語を提示し、次にその語を接尾型代名詞で言い換えます。この場合、**نَذِيرٌ** も **قَفَصٌ** もともに主格に置かれます。

\*同様に、「ナジールの部屋には鳥かごがあります」と言う時には、次の2通りの表現ができます。

(例1) **فِي غُرْفَةِ نَذِيرٍ قَفَصٌ** ナジールの部屋には鳥かごがあります。

(例2) **غُرْفَةُ نَذِيرٍ فِيهَا قَفَصٌ** ナジールの部屋、そこには鳥かごがあります。

\*後者の型の表現は、次のように否定詞とともに用いることもできます。

(例1) ザイナブは鳥かごを持っていません。

① **زَيْنَبُ لَيْسَ لَهَا قَفَصٌ**

② **زَيْنَبُ مَا لَهَا قَفَصٌ**

③ **زَيْنَبُ لَا قَفَصَ لَهَا** [絶対否定]

(例2) ザイナブの部屋の中に鳥かごはありません。

① **غُرْفَةُ زَيْنَبَ لَيْسَ فِيهَا قَفَصٌ**

② **غُرْفَةُ زَيْنَبَ مَا فِيهَا قَفَصٌ**

③ **غُرْفَةُ زَيْنَبَ لَا قَفَصَ فِيهَا** [絶対否定]

## ◆ 3 能動分詞(2)

\* **وَاقِفٌ** (立っている) は、第9課で述べた **جَالِسٌ** (座っている) と同様に **فَاعِلٌ** の音型をしています。この語は能動分詞です。能動分詞の女性形は男性形にター・マルブータをつけると得られることは既に第9課で学びました。

(例1) **هُوَ وَاقِفٌ** 彼は立っています。 [男性形]

(例2) **هِيَ وَاقِفَةٌ** 彼女は立っています。 [女性形]

## ◆ 4 否定強調詞 **شَيْءٌ**

\*この語は元々「あるもの」「あること」または「何か」を意味します。しかし、否定文中では「何もない」という意味になります。

(例) 机の上には何もありません。

- ① لَيْسَ عَلَى الْمَائِدَةِ شَيْءٌ
- ② مَا عَلَى الْمَائِدَةِ شَيْءٌ
- ③ لَا شَيْءَ عَلَى الْمَائِدَةِ [絶対否定]

<練習>

[1] 次の質問に答えなさい。

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| (1) لَمَنْ هَذِهِ الْغُرْفَةُ ؟ | (2) هَلْ نَذِيرٌ جَالِسٌ ؟      |
| (3) كَيْفَ هُوَ ؟               | (4) أَيْنَ هُوَ وَأَقِفْ ؟      |
| (5) أَيْنَ الْمَائِدَةُ ؟       | (6) أَيْنَ الْقَفْصُ ؟          |
| (7) مَا فِي الْقَفْصِ ؟         | (8) لَمَنْ هَذِهِ الْغُرْفَةُ ؟ |
| (9) أَيْنَ زَيْنَبُ ؟           | (10) هَلْ هِيَ جَالِسَةٌ ؟      |
| (11) كَيْفَ هِيَ ؟              | (12) أَيْنَ الْإِنَاءُ ؟        |
| (13) مَا فِي الْإِنَاءِ ؟       | (14) أَيْنَ الْمَائِدَةُ ؟      |
| (15) مَا عَلَيْهَا ؟            | (16) هَلْ لَزَيْنَبَ قَفْصٌ ؟   |
| (17) هَلْ لِنَذِيرٍ زَهْرَةٌ ؟  |                                 |

[2] 次の文を否定文に変えなさい。

- |   |   |
|---|---|
| (1) هَذِهِ الْغُرْفَةُ غُرْفَةُ نَذِيرٍ . | (2) نَذِيرٌ جَالِسٌ عَلَى كُرْسِيِّهِ . |
| (3) فِي يَدِهِ كِتَابٌ .                  | (4) عَلَى رَأْسِهِ مِظَلٌّ .            |
| (5) الْبُسْتَانُ فِيهِ كَلْبٌ .           | (6) عَلَيَّ طَبِيبٌ .                   |
| (7) عُمَرُ نَجَارٌ .                      | (8) لِي صُدْرَةٌ بَيْضَاءٌ .            |
| (9) عَلَى الْحَائِطِ خَرِيْطَةٌ .         | (10) هَذَا دَرَسٌ جُغْرَافِيًّا .       |
| (11) سَلِيمٌ لَهُ كُرَّةٌ .               |   |

[3] 下線中の単語を文頭に立て、全文を書き変えなさい。

- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| (1) فِي غُرْفَتِي مَكْتَبٌ . | (2) مَا عَلَى السَّبُّورَةِ شَيْءٌ . |
|------------------------------|--------------------------------------|

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| (3) لَقِطٌ نَذِيرٌ ذَنْبٌ أَبْيَضٌ .      | (4) عَلَى الْمَائِدَةِ إِنَاءٌ .   |
| (5) فِي يَدِ الْجَنَانِ مَرَشَةٌ .        | (6) فَوْقَ الْمَكْتَبِ مِصْبَاحٌ . |
| (7) عَلَى الْفِرَاشِ غِطَاءٌ .            | (8) مَعَ الطَّيِّبِ مَرِيضٌ .      |
| (9) لَيْسَ لِهَذَا التَّلْمِيذِ كِتَابٌ . | (10) لِلطَّائِرِ قَفْصٌ .          |
| (11) فِي الْإِنَاءِ مَاءٌ .               |                                    |

[ 4 ] 次の文に母音符号をつけ、日本語に訳しなさい。

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| (1) هذه الخريطة ليست خريطة الجزائر . | (2) هذا الرجل ليس له دار .       |
| (3) هذه الدار فيها بستان صغير .      | (4) الكلبة صحيحة لكن القط مريض . |
| (5) هذه الحجرة لا تلميذ فيها .       | (6) مرشتك ما فيها ماء .          |
| (7) ليس تحت فراشك شيء .              | (8) أنت واقفة أمام معلمتك .      |
| (9) أليس لك قميص أبيض ؟              | (10) لي قفص لكن ليس لي طائر .    |